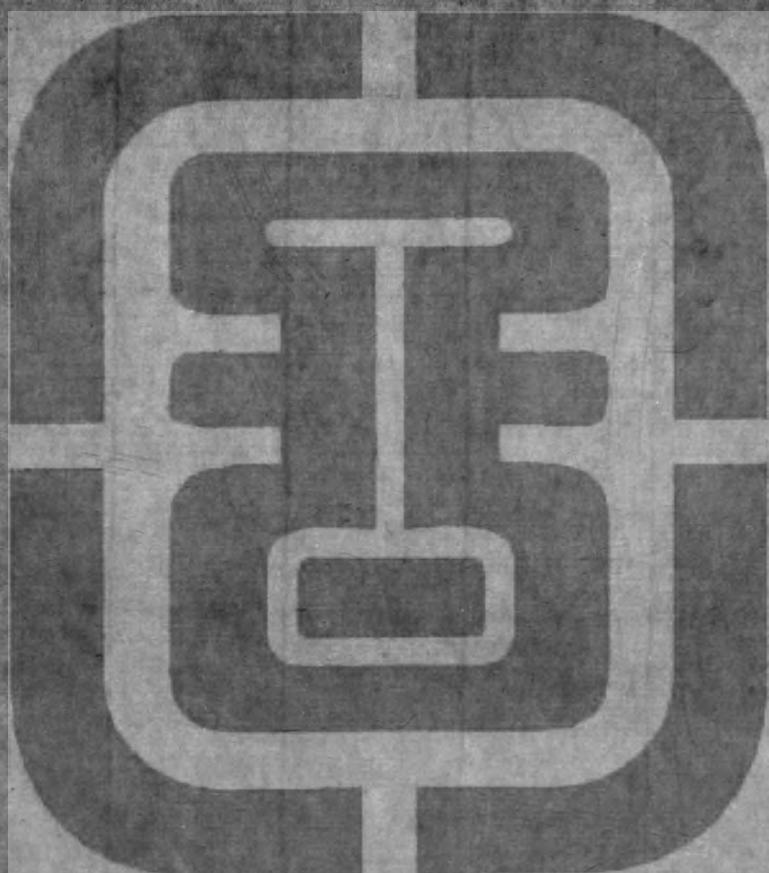


十



資暇集卷上

隴西李濟翁編

**車馬有行色**

今見將首途者多云車馬有行色

按莊子稱柳下季逢夫子自盜跖所回云此也  
意者以其車有塵而馬意殆今有涉遠而來者  
用此宜矣南華既非僻經咸所觀習奚不根其  
文意而正其譌歟一本駭其誕歟

**不拜單于**

近代浩虛舟作蘇武不拜單于賦爾

來童稚時便熟諷詠至於垂白莫悟賦題之誤  
抑皆詮寫昇在甲等何不詳史漢正傳不拜單





于是鄭衆非蘇武也余宗人翰蒙求亦明言蘇武持節鄭衆不拜况梁元帝亦著論曰漢世銜命匈奴困而不辱者二人而已子卿手持旄節卧伏冰霜仲師固無下拜隔絕區外學者豈能尚醉而不解醒耶一本無解字

**行李**李字除菓名地名入姓之外更無別訓義也左傳行李之往來杜不研窮意理遂注云行李使人也遂俾今見遠行結束次第謂之行李而不悟是行使爾按舊文使字作岑傳寫之誤誤作李焉舊文使字山下人下子

陽山顧氏文房

祿里漢四皓其一號角里角音祿今多以覺音呼乖也是以魏子及孔氏祕記荀氏漢紀慮將來之誤直書祿里可得而明也案玉篇等字書皆云東方爲角音祿祿或作角字亦音祿魏子祕記漢紀不書祿而作祿者以其字僻又慮誤音故也以愚所見角是當東方何者案陳留志稱京師亦號爲灞上儒生灞既在京之東則角星爲東方不疑矣字書言角直宜作祿爾然祿字亦音角角音覺者樂聲也或亦通作驛角之角字是以今人多亂其音呼之稍留心爲學者



則妄穿鑿云音祿之角字與音覺之角字點畫有分別處又不知角餘各有二音字體皆同而其義有異也又禮記君夫人髻爪實于祿中鄭司農注云祿當為角聲之誤也既云聲誤是鄭讀角中為祿中祿與祿是雙聲若讀角為覺覺是腭際聲祿是舌頭之聲何以破聲誤之說也注復云角中謂棺內四隅也據此則又似音祿之角與音覺之角義略同矣陸氏釋文孔公正疏不能窮聲盡義亦但云祿當為角何忽後學之甚故愚自讀漢之角里禮之祿中皆作祿音

陽山顧氏文房

亦豈敢正諸君子耶然好學者幸試詳之

**客散**今見賓旅出主人之門必曰客散孟嘗門但風聞便用不尋其源使主人知其源必惡而不樂矣寔為客去就不可不知也此是王右丞維悲府主已沒之句上句云秋風正蕭索蓋痛其主人歿後同僚皆散其可用乎

**蟲霜旱潦**

曲野名

飲坐令作有不悟而飲罰爵

者皆曰蟲傷旱潦或云蟲傷水旱且以為薄命不偶萬口一音未嘗究四字之意何也蟲傷宜為蟲霜蓋言田農水旱之外抑有蟲蝕霜損此



四者田農之大害六典言之數矣呼曲子名則下兵爲下平閣羅鳳爲閣羅鳳著辭則河內王爲何柰王檣竿上爲長竿上如斯之語豈可論

**生子給**俗生男必給云女女給云男意者以其形新魄怯慮鬼物知而逼攝不欲誠告當由高齊斛律皇后誕女後王苟欲悅后兄光意詐稱生男而大赦後大臣家效之因主失德不道或以此戲漸至成風今爲忌諱乖歟

**戲源驛**京兆昭應縣東有戲源驛案其地在戲水之傍漢書陳涉將周章西入關至戲蘇林云陽山顧氏文房

在新豐東南三十里小顏又云今有戲源驛音平聲人所知也何爲舉世皆以去聲呼此驛號彼從徒爾我輩其可終誤哉

**梅槐**叢有似薔薇而異其花葉稍大者時人謂之枚攘音讓實語訛強名也當呼爲梅槐在灰部韻音回案江陵記云洪亭村下有梅槐樹嘗因梅與槐合生遂以名之今似薔薇者得非分枝條而演亂哉至今葉形尚處梅槐之間取此爲證不乃近乎且未見梅攘之義也直使便爲玫瑰字豈百花中獨珍是耶取象於玫瑰耶玫瑰



瑰亦音回不音瓌其瑰字音瓌者是瓊瑰音回者是玫瑰字書有證也

**藥欄**今園廷中藥欄欄即藥藥即欄猶言圍援非花藥之欄也有不悟者以為藤架蔬圃堪作切對是不知其由乖之矣按漢宣帝詔曰池藥未御幸者假與貧民蘇林注云以竹繩連綿為禁藥使人不得往來爾漢書闌入宮禁字多作草下闌則藥欄作藥蘭尤分明易悟也一本無作藥蘭三字  
**月令**禮記之月令者今人咸依陸德明所說云是呂氏春秋十二紀之首後人合為之誤也蓋

陽山顧氏文集

出於周書第七卷周月時訓兩篇蔡邕玉篇云周公所作是也呂紀自采於周書則不得言戴禮取諸呂紀明矣

**畫寢**論語宰予畫寢鄭司農云寢卧息也梁武帝讀為室之寢畫作胡卦反且云當為畫字言其繪畫寢室故夫子嘆朽木不可雕糞土之牆不可朽然則曲為穿鑿也今人罕知其由咸以為韓文公愈所訓解也

**問馬**傷人乎不問馬今亦為韓文公讀不為否言仁者聖之亞聖人豈仁於人不仁於馬故貴



人所以前問賤畜所以後問然而乎字下豈更  
有助詞斯亦曲矣況又非韓公所訓按陸氏釋  
文已云一讀至不字句絕則知以不爲否其來  
尚矣誠以不爲否則宜至乎字句絕不字自爲  
一句何者夫子問傷人乎乃對曰否既不傷人  
然後問馬又別爲一讀豈不愈於陸云乎

**字辨** 稷不有諺曰學識何如觀點書書之難不  
唯句度義理兼在知字之正音借音若某字以  
失發平聲即爲其字發上聲變爲某字去入又  
改爲某字轉平上去入易耳知合發不發爲難

陽山顧氏文房

不可盡條舉之今略推一隅至如亡字無字母  
字並是正無非借音也今見點書每遇亡有字  
必以朱發平聲其遇母有亦然是不知亡字亡  
字母字母字點畫各有區分亡字之亡從一點  
一畫下觀篆文當知矣是以無字正體作亾失  
之亾母中有人母有字其畫盡通也父母字中  
有兩點劉伯莊音義云凡非父母字之母皆呼  
爲無字是也義見字書其无无下上无今多混書  
陸德明已有論矣學者幸以三隅反焉可不起  
予乎



**非五臣**世人多謂李氏立意注文選過爲迂繁徒自騁學且不解文意遂相尚習五臣者大誤也所廣徵引非李氏立意蓋李氏不欲竊人之功有舊注者必逐每篇存之仍題元注人之姓字或有迂闊乖謬猶不削去之苟舊注未備或與新意必於舊注中稱臣善以分別旣存元注例皆引據李續之雅宜殷勤也代傳數本李氏文選有初注成者覆注者有三注四注者當時旋被傳寫之其絕筆之本皆釋音訓義注解甚多余家幸而有焉嘗將數本並校不唯注之贍

陽山顧氏文房

各有異至於科段乎相不同無似余家之本該備也因此而量五臣者方悟所注盡從李氏注中出開元中進表反非斥李氏無乃欺心歟且李氏未詳處將欲下筆宜明引憑證細而觀之無非率爾今聊各舉其一端至如西都賦說遊獵云詩少施巧秦成力折李氏云許少秦成未詳五臣云昔之捷人壯士搏格猛獸施巧力折固是捷壯文中自解矣豈假更言況又不知二人所從出乎又注作我上都云上都西京也何大淺近忽易歟必欲加李氏所未注何不云上



都者君上所居人所都會耶況秦地厥田上上居天下之上乎又輕改前賢文旨若李氏注云某字或作某字便隨而改之其有李氏不解而自不曉輒復移易今不能繫駁亦略指其所改字曹植樂府云寒螿炙熊蹯李氏云今之腊肉謂之寒蓋韓國事饌尚此法復引鹽鈇論羊淹雞寒劉熙釋名韓羊韓雞為證寒與韓同又李以上句云膾鯉膾胎鰕因注詩曰包鼈膾鯉五臣兼見上句有膾遂改寒螿為包鼈以就毛詩之句又子建七啓云寒芳蓮之巢龜鱠西海之

馮山顯氏文房

飛鱗五臣亦改寒為寒寒取也何以對下句之膾耶況此篇全說修事之意獨入此寒字於理甚不安上句既改寒為寒即下句亦宜改膾為取縱一聯稍通亦與諸句不相承接以此言之明子建故用寒字豈可改為包鼈耶斯類篇篇有之學者幸留意乃知李氏絕筆之本懸諸日月焉方之五臣猶虎狗鳳雞耳其改字也至有翩翩對恍惚則獨改翩翩為翩翩與下句不相收又李氏依舊本不避國朝廟諱五臣易而避之宜矣其有李本本作泉及年代字五臣貴有



異同改其字却犯國諱豈唯矛盾而已哉

杜度世徵名與姓音同者必稱杜度愚或非之  
曰杜不名度其人則冷哂曰韓文公諱辨亦引  
之子獨不然妄也愚見其信韓文公如信周孔  
故不敢與之言歸而自紀曰按篤論云杜伯度  
名操字伯度善草書曹魏時以其名同武帝故  
隱而舉字猶淵通名備字犯漢後人見其姓杜  
字伯度遂又削去伯字呼為杜度明知度非名  
也且篤論是杜恕所著恕亦曹魏時人也與伯  
度實為一家豈可不信杜篤論之本真而從韓

陽山顧氏

文公之末誤也

**初學** 對 初學記月門中以吳牛對魏鵲吳牛

以不耐熱見月亦喘然魏鵲者引魏武帝歌行  
月明星稀烏鵲南飛為據斯甚踈闊如此則蓋  
言魏烏乎漢武帝秋風詞云秋風起兮白雲飛  
草木黃落兮鴈南歸今月門既云魏鵲則風事  
亦用漢鴈矣若是採掇文字何所不可東海徐  
公碩儒也何乖之甚

**七步** 陳思王七步之捷用事者移於常人宜矣  
若褒今朝諸王則大不佳何者七步所成詩即



燃箕煮豆之二十字也細而思之其可當諸王所用哉梁代任昉襄竟陵王行狀云淮南取貴於食時陳思見稱於七步雖梁人襄王固無忌諱然欠審爾若以諸王為捷幸有十步事相當而新何不採於後魏耶

**渭陽**徵舅氏事必用渭陽前輩名公往往亦然茲失於識豈可輕相承耶審詩文當悟皆不可徵用矣是以齊楊愔幼時其舅源子恭問讀詩至渭陽未愔便號泣子恭亦對之歔歔又有思戀二字亦不可輕用其義類此故附說之亦見

陽山顧氏文房

詩矣

**方寸亂**今見他人稍惑橈未決則戲云方寸亂矣此不獨誤也何失言甚歟按蜀志潁川人徐庶從昭烈王率兵南行被曹公追破而庶母為其所虜庶將辭昭烈以詣曹公乃自指心曰本欲與將軍共圖王霸之業以此方寸地耳今母為彼獲方寸亂矣無益於事遂弃蜀入魏苟事不相類其可輕用耶若撰節行倡娃傳引用雖非正文其為此事則云善矣

**綠竹漪漪**詩衛淇澳篇云綠竹漪漪按陸璣草



木疏稱郭璞云綠竹王芻也今呼為白脚蘚成  
云即鹿蓐草又云篇竹似小蘆赤莖節韓詩作  
薄音亦云薄篇竹則明知非笋竹矣今為辭賦  
皆引漪漪入竹事大誤也當時謝莊竹贊云瞻  
彼中唐綠竹漪漪便襲其謬殊乖爾按謝贊若  
佳何不預文選所以為昭明之弃也故盡引陸  
郭之注疏云陸璣字從玉旁非士衡也愚宗人  
大著作祝嘗有顯論今祕閣西南廊新碑古人  
姓名若此叅誤多矣故愚撰十四代蠲疑史目  
以別白也

陽山顧氏文房

**萬幾**萬幾字出於尚書臯陶謨兢兢業業一日  
二日萬幾也案孔安國云幾微也言當戒萬事  
之微也史以晉太宗為丞相時於事動每經年  
相温患其稽遲而問對之曰萬幾那得速耶斯  
對真得書義近者改為樞機之機豈尚書之前  
別有所見始未聞也當由漢王嘉奏封事引用  
誤從木旁也顏氏不引孔注以證又後人不根  
其本遂相承錯謬且曰漢書尚爾曾不知班顏  
亦自誤後學也

**請長纓**終軍請長纓今多云將係單于分門書



策亦然所未喻也按漢書本傳云南越與漢和親乃遣軍使南越說其王欲令人朝比內諸侯自請願受長纓必羈南越王而致之闕下斯文甚明何其相承而吳正史耶蓋由終軍傳內有當發匈奴使軍自請行之處旋又叙請纓事讀者誤合為一段遂此乖謬矣終軍自請使于匈奴曰臣願盡精厲氣奉佐明使畫吉凶於匈奴之前今將說者宜云終軍請畫吉凶於虜廷不則言請長纓以羈南越王若係單于乃賈誼之事非終軍也按班贊云誼欲試屬國施五餌三

陽山顧氏文房

表以係單于且非以長纓係之也又按陳思王表云賈誼弱冠求試屬國請係單于之頸而制其命終軍以妙年使越欲得長纓占其王羈致北闕斷可知矣

**鄴侯**

漢相蕭何封為鄴侯舉代呼為齶有呼替

者則反掩口而啞深可訝也鄒氏分明云屬沛郡者音嗟屬南陽者音贊又茂陵書云蕭何國在南陽合二家之說音贊不音齶明矣司馬貞誠知音贊不能痛為指揮將來而但云字當音贊今多呼為嗟遂使後學見今呼為嗟字咸曰



且宜從衆是誤也可歸罪於司馬氏學家自文

龍駒及小顏之徒皆作贊音即不得云今多呼為

嗟矣所以更舉之者貴好學知司馬公之失矣

**宿臺鳥**御史臺有栢及鳥固在朱博之前也漢書叙朱博請罷大司農復置御史大夫云是時御史府吏舍百餘區井水皆竭又府中列栢樹常有野鳥數千棲宿其上晨去暮來號曰朝夕鳥鳥去不來者數月長老異之蓋史言御史大夫之職休廢也井竭鳥去後二年朱博為大司空慮久廢御史大夫職業無以典正法度固請罷所任大司空得為大夫願盡力為百僚率哀

陽山顯氏文房

帝從之正史甚明今多以爲栢自博裁鳥自博集職由蒙求朱博鳥集而復白家六帖法引不盡然也

**除授**除授二字當路分明今多不能窮審意義

俗吏非調選得官者皆自大曰我乃堂除而亦

有隨俗語新拜官者曰某乙除某官至有遺賀

書題之云送上新除某官以除故乃以詛新官

俾除去之也案漢書凡言除其官以除故官就

新官而晉宋已降史書既非班馬之筆多不根

義理或以拜授為除及載本語則義旨宛在今



聊舉其一如晉王導讓中書監請為三師表云  
臣乞得除中書監竭誠保傅是也又漢王彭祖  
每二千石至其國則迎之除舍注云初除所至  
之舍此注亦須細味之若以初到之舍乃州宅  
也蓋初除贊移出之館亭爾以臨歧路故迎之  
於此除之義明如皎日其可不悟哉今授代無  
新拜之官者云有除無授唯此語允當其有謂  
之除書者乃除去前人舊官與新人也

**海謝**近有因覽授之說問予曰今新拜官非恩  
薦之地僉申謝禮無乃不誠乎斯甚無謂予曰

陽山顧氏文房

却是故事劉歆拜黃門侍郎其父向戒曰今在  
年少得顯處新拜宜首謝貴人叩頭謹慎戰戰  
慄慄乃可免也今之徧謝其暗合耶當行學家  
之教也

資暇集卷上



資暇集卷中

隴西李 齊翁編

**甘羅**世咸云甘羅十二為秦相大誤也案史記  
 云羅事相呂不韋戰國策不韋不韋為子因說趙有功始  
 封為上卿不曾為丞相也相秦者是羅祖名茂  
**押牙**武職令有押衙之目衙宜作牙此職名非  
 押其衙府也蓋押牙旗者今又有押節者之類  
 是也案兵書云牙旗者將軍之旌故必堅牙旗  
 於門是以史傳咸作牙門字今者押牙既作押  
 衙而牙門亦為衙門乎



**揚州**揚州者以其風俗輕揚故號其州今作楊柳之楊謬也

**星貨**肆有以筐以筥或倚或垂鱗其物以鬻者曰星貨鋪言其列貨叢雜如星之繁今俗呼為星火鋪誤也

**合醬**人間多取正月晦日合醬是日偶不暇為之者則云時已失大誤也案昔者王改趨民正月作醬是日以農事未興之時俾民乘此閑隙備一歲調鼎之用故給云雷鳴不作醬腹中雷鳴所貴今民不於三二月作醬恐奪農事也今

陽山顧氏文房

不躬耕之家何必以正晦為限亦不須避雷但問救趨得法否耳

**座前**身卑致書於宗屬近戚必日座前降几前之一等案座者座於牀也言卑末之使不當授受置其書於所座牀之前俟隙而發不敢直進之意今或貽書中外言座前則以重空前則以輕遂翔坐前無義也其字既不居下是使前人坐於地非禮之甚歟不爾直云座字空前可矣

至矣問下字案禮云几諸侯朝覲會遇饋介將命文書不相指斥是以天子則曰陛下太子曰殿下公卿已下曰閣下或云執事是下侍者應



下其執事足下不施用矣侍者二字移於道者  
僧徒山人處士之倚噫豈獨斯一二字乎相借  
與行路之人語其富貴至有下  
慈孝之字斯不當謙柰禮何

**起居**又卑致書將結其語云附狀起居狀字下  
直加候字也案王肅云起居猶動靜也若不加  
候字其可但言附狀動靜乎語既不了理遂有  
乖末吏短啓亦然也

**不僅**又今尺題多云不僅人情僅字訓分不劣  
人情是何言歟苟云僅旬僅別則如此之類可  
用矣不爾交不近人情也

**彭原公**今代多稱故丞相彭原李公謂其子廓

湯山顧氏之房

曰吾不如爾有令子蓋言廓子畫蚤修辭賦而  
廓不辨屯毛案劉氏代說張憑父不才憑祖鎮  
謂憑父曰我不如汝有佳兒時憑僅數歲斂手  
對曰阿翁詎宜以子戲父好事者見彭原公尚  
談諧遂移之以資一時之噱而不知小虧丞相  
之甚其誣厚矣不然者彭原公豈不見張憑之

語耶或云是彭原公  
引舊事以勉廓

**朝祥**今俗釋服多用晷時斯頗非禮按戴記魯  
人有朝祥而暮歌者子路笑其是日便歌夫子  
雖抑子路云三年之喪亦已久矣而復曰踰月



則其善明知月晦之朝去縞從吉也明日則踰月矣故夫子訝其不待明日而歌斯久是以傷云又多乎哉今之免服準式給晦日假者蓋以朝既從言使竟是日吉服盡與親賓相見偏示禮終至明日復叅公務無樂不為之義又禮書皆云前一夕除某物又曰夙興云云足知前夕除廢以為明晨之漸凡曰釋服悉宜從朝矣在今脫服假內反禮云大喪不避涕泣而見人者言既不行求見人人來見之不避涕泣以表至哀無飾今見卒哭之後月且月半以朔望為詞不

陽山顧氏文字

見親賓遇節復如是出何典歟至有尊高居喪弔者以是日客多不敢求見遽自告退宜矣若以為辭未敢問命甚功之服朔望冬至俗禮外罕安縞素而又公除之後官人貢此殿豎囊襪多似為中惜哉

**辰日**辰日不哭前哲非之切矣國朝又有故事誠為不能明矣今抑有孤辰不哭其何云耶

**成服**三日成服之制聖人斷決著在不刊之經無敢踰之矣今或見不詳典禮取信巫師有至五日之僭者夫禮等於天實崇大之事也非小生所宜該但以前序從朝故略舉此見禮記第十八卷



**出城儀** 寒食拜掃案開元禮第七十八云昔者宗子去在他國庶子無廟孔子許望墓為壇以時祭祀今之上墓或有憑焉又云主人去塋百步下馬公服無者常服則是吉禮分明矣其上饌與時饗何殊今多白衫麻鞋者衣冠在野與黎庶雷同大錯大誤也且春秋二仲月公卿拜陵並具公服則曰時之例矣又案唐禮凡參辭並是公服故松柏非遠之家每新改授皆見所以示仕祿朱紫之榮釋褐結綬抑亦如之其四時之享布素暫去欄板即可矣若悉白衫麻鞋

陽山顧氏文房

何以表軒冕耶必申哀敬豈在如斯今或往往仍有自宅便麻衣絲履而去尤為不可或有復在縷或有巾縞行上墓參辭禮余謹不敢且又新婦參辭具花釵襦袖六兒郎既衫鞋即須新婦素色淡粧大乖宜也

**忌日** 忌日必哀又曰不樂今或其日匿訃不聞哀停喪不成服不面親戚不留尺題抑有前一日晚便絕賓者未知出於何典也代說云前輩人忌日唯不飲酒作樂近之矣然加以不出齊閣飯不軍之疏晨受親戚慰早見不唯別異外暮當賓朕弔不必黃昏客其晝也尺題留而不



復親戚來而不拒言不近娛志不離戚斯可謂  
中禮矣若乃送客挾彈訪人辭酒立時之輩攝  
祭之流固無足言者至如子就三日之不食叔  
治七歲之至性豈唯不樂必哀所可抑制耶賦  
近代有其日焚紙錢既非典禮所載余未之信

**豹直**新官併宿本署曰爆直僉作爆迸之字余  
常膺閔莫究其端近見惠郎中寔云合作武豹  
字曾有得處偶忘之言豹性潔善服氣雖雪雨  
霜霧伏而不出慮汚其身自矜所聞每嗟所未  
見因覽列女傳見陶谷子妻所云南山有文豹

物山豹

霧雨七日不下食者欲以澤其毛衣而成文章  
乃知惠說自此爾小謝詩云雖無玄豹姿終隱  
南山霧是也南華亦云豹棲於山林伏於窟穴  
靜則併宿公署雅是豹伏之義宜作豹直固不  
疑也

**引從**常憶幼時見在事或三五人同行其中筒  
笏囊位下卑行者俾前行呵逐開路位高行尊  
者得以默而近馬其高尊之殿乘亦不離馬後  
蓋饒謙之去就也意者偏遂便於高尊處今則  
反是筒笏前引以為尊殿乘訖而無序何耶







者豈不知之此鬼善走與雷相疾速故云如此鬼之疾走也

**永樂冢**永樂坊內古冢今人皆呼為東王公墓有祠堂加其上俗以祈祀稱造化東王公大謬也案韋氏兩京新記云未知姓名時人誤為東方朔墓也當時時人已誤今又轉東方朔為東王公後代必更轉為東里子產矣光祿坊內不載時人以與永樂者對遂目為王母臺張郎中譙云常於雜鈔中見光祿者是漢朝王味墓以賢呼為王母所以東呼為王公故附于注

**蜀馬**成都府出小駟以其便於難路號為蜀馬

陽山顧氏文房

今宣城郡亦有小馬時人皆呼為宣州蜀馬語習不悟良可笑焉有似中宗時時人呼姚丞相

為陝州吳兒同州桂鞏亦然

**蹙融**今有奕局取一道人行五棊謂之蹙融融宜作戎此戲生於黃帝蹙鞠意在軍戎也殊非圓融之義庾元規著座右方所言蹙戎者今之蹙融也學者固已知之

**錢戲**錢戲有每以四文為一列者即史傳云云所意錢是也俗謂之攤錢亦曰攤鋪其錢不使疊映欺惑也疾道之故譌其音音攤為蚕齧反



音鋪為蒲厥義此耳今人書此錢戲率作樗蒲  
字何貶樗蒲之甚耶案樗蒲起自老子今亦為  
呼盧者不宜雜其號於錢說攤鋪之義皎然見  
**寓直**常見直宿公署咸云寓直徒以當直字俗  
稍貴文言而不究其義也案字書寓寄也寓直  
二字出於潘岳之為武賁中郎將晉朝未有將  
校省故寄直散騎省今百官各當本司而直固  
是當直安可云寓何異坐自居第而稱僑儻也  
**端午**端五者案周處風土記仲夏端五烹鷺角  
黍端始也謂五月初五日也今人多書午字其

陽山顧氏文房

義無取為余家元和中端五詔書並無作午字  
處而近見醴泉縣尉廳壁有故光福王相題鄭  
泉記處云端五日豈三十年端五之義別有耶  
**俗字**俗字至駭芻字已有二草在心今或更加  
草非也因芻又記得趨走之趨今皆以多居走  
非也音焦焦下已有火今復更加一火刺也瓜果  
字皆不假更有加草瓜字已象剖形明矣俗字  
甚衆不可殫論

**俗譚**俗之誤譚不可以證者何限今人呼郡刺  
史為刺史謂般涉為官涉謂茜為漸食魚謂鱖



為桂以鬻為詬人振鼻為噴涕吐口為愛富不  
知噴嚏意臍意者熨斗為醞剪刀為箭帽為慕音隘截府氣意出  
禮為里保為補袞為逋暴為步觸類甚多不數  
**挽歌**代云挽歌始自田橫門人非也左傳曰魯  
哀公會吳伐齊將戰齊將公孫夏令歌虞殯杜  
注虞殯送葬歌也如是則已有久矣

**上馬**自便服乘馬已來既無帷蓋乃漸至大裁  
帽席帽之障蔽近年時態唯修虛事至於致恭  
尊高不敢戴上馬宜矣直有出門猶露首面如

資暇集卷中

陽山顧氏文房

資暇集卷下

隴西李 濟翁編

**非麻胡**俗佈嬰兒曰麻胡來不知其源者以為  
多髯之神而驗刺者非也隋將軍麻祜性酷虐  
煬帝令開汴河威稜既盛至稚童望風而畏于  
相恐嚇曰麻祜來稚童語不正轉祜為胡只如  
憲宗朝涇將郝玘蕃中皆畏憚其國嬰兒啼者  
以玘怖之則止又武宗朝閭閻孩孺相脅云薛  
尹來咸類此也况魏志載張文遠遼來之明證  
乎麻祜廟在睢陽鄆方節度



不及剗諺云千里井不反唾蓋由南朝宋之計吏瀉剗殘草於公館井中且自言相去千里豈當重來及其復至熱渴汲水遽飲不憶前所弃草草結於喉而斃俗因相戒曰千里井不反剗復訛為唾爾

**三臺**今之牒酒牒合作啐啐馳送酒聲音碎今訛以平聲促樂是也故且作牒

字貴賤近三十拍促曲名三臺何或曰昔鄴中

有三臺石季倫常為游宴之地樂工倦怠造此以促飲也一說蔡邕自治書御史累遷尚書三日之間周歷三臺樂府以邕曉音律製此曲動

陽山顧氏文房

邕心抑希其厚遺亦近之

**借書**借借吐子亦反子亦反夜反書籍俗曰借一癡借二癡

索三癡還四癡又案王府新書杜元凱遺其子書曰書勿借人古人云古諺借書一嗤還書二

嗤嗤笑也後人更生其詞至三四因訛為癡

**卷白波**飲酒之卷白波義當何起按東漢既擒

白波賊戮之如卷席故酒席倣之以快人情氣也

**龍鍾**亟有孔文子之徒下問龍鍾之義且未知

所自輒以愚見鍾即泚爾泚與鍾並蹄足所賤處則龍之致雨上下所踐之鍾固淋漓賤澁矣



義當止此餘俟該通

**與祝**今人每嘒必自祝所祈云云案郁終風篇注願猶思也言猶我也蓋他人思我我則嘒之也鄭又稱古遺語每嘒云人道我以為他人說我我則嘒此正得其願言者非祝願之願非語言之言今則自祝乃由誤解詩句爾

**阿茶**公郡縣主宮禁呼為宅家子蓋以至尊以天下為宅四海為家不敢斥呼故曰宅家亦猶陛下之義至公主已下則加子字亦猶帝子也又為阿宅家子阿助詞也急語乃以宅家子為

陽山顧氏文房

茶子既而亦云阿茶子或削其子遂曰阿家以宅家子為茶子既而亦云阿茶子削其子字遂曰阿茶一說漢魏已來宮中尊美之呼曰大家子今急訛以大為宅焉

**下俚**俗呼下俚家為嘉李家者秦人以俚與國姓音同不敢聯下字呼因改為嘉下聲逐近亦以家美故也

**揚聲**喪筵之室俚妓婢唱悲切聲以助主人之哀者謂之揚聲不知起自何代案其嘖嘖然宜呼為羊聲義取報羔羊跪爾不唯助也抑用邀



之豈不深乎哉

**屋頭**俗命如廁為屋頭稱并州人咸鑿土為室廁在所居之上故也一說北齊文宣帝怒其魏郡丞崔叔寶以溷汁沃頭後人或食或避親長不能正言溷因影為沃頭焉

**車輕**俚語以車頓前為質者乃由不識輕字故也輕音致詩云如輕如軒前重為輕後重為軒俚見輕字以桎字便以支乙音呼俚語之謬放此者觸類而思從可知矣至如見馬首之低者遂為頭質乃由車質之誤也亦宜云頭輕其義與車同矣

**竹筴**麓籐條因江東呼為筴今京洛皆呼為竹

陽山顧氏文房

**筴**今俗字音筴為但蓋此字音旦又音闕當是

是但遂余嘗因市此呼作闕音為輕薄所嗤曰以成俗真村裏書生余應之曰聲亦呼作旦音知乎若

者又多難悉言

**驢為衛**代呼驢為衛於文字未見今衛地出驢義在斯乎或說以其有鞅有槽譬如諸衛有胃曹也因目為衛自前漢有直廬郎吏居之今則皆自廬舍以宿衛士是也

**奴為邦**呼奴為邦者蓋舊謂僮僕之未冠者曰豎人不能直言其奴因號奴為豎高歡東魏用



事時相府法曹卒子炎誤犯歡奴杖之歡諱樹而威權傾於鄴下當是郡寮以豎同音因目奴為邦義取邦君樹塞門以句內有樹字假豎為樹故歇後為言今兼刪去君字呼之一說邦字類拜字言奴非唯郎主是賓則拜

**措大**代稱士流為醋大言其峭醋而冠四人之首一說衣冠儼然黎庶望之有不可犯之色犯必有驗比於醋而更驗故謂之焉或云往有上人貧居新鄭之郊以驢負醋巡邑而賣復落魄不調邑人指其醋馱而號之新鄭多衣冠所居

陽山顧氏文房

因總被斯號亦云鄭有醋溝士流

州溝

之東尤多甲族以甲乙叙之故曰醋大愚以為四說皆非也醋宜作措止言其能舉措大事而已

**抱木**南土有木以抱為名者言其輕滿不能成

斤亦以造器滿抱如無因以懷抱名之也南土

多陂塘多生水松其抱木蹙水沫依松而成似

松之疣贅浮繞其株悉去水面三寸原其化徵

假松之氣爾故其臭方其質輕抱木突輕於赤

脚誠哉斯言然余為南漳守命工為函匣筒鞞

抑造清明毬卵輕齎而歸北人莫不稱便而焉



**薛陶牋**松花牋代以爲薛陶牋誤也松花牋其來舊矣元和初薛陶尚斯色而好製小詩惜其幅夫不欲長之長乃命匠人狹小之蜀中才子既以爲便後減諸牋亦如是特名曰薛陶牋今蜀紙有小樣者皆是也非獨松花一色

**稠菜硯**稠菜硯始因元和初愚之叔翁宰號之耒陽邑諸季父温清之際必訪山水以游一日於澗側見一紫石憇息于上佳其色且欲

隨至遂自勒姓氏年月遂刻成文復無剗缺乃曰不剗不燹可琢爲硯矣既就

陽山顧氏文房

琢一硯而過但惜重大無由出之更行百步許往往有焉又行乃多至有如拳者不可勝紀遂與從僮挈數拳而出就縣第製斲時有胥性巧請斲之形出甚妙季父每與俱之澗所胥父兄稠菜逆肆人也因季父請解胥藉而歸父兄之業於是來斲開席於大路厥利驟肥土客競効各新其意爰臻諸器焉季父大中壬申歲授陝今自元和後往還京洛每至稠菜鑄者相率輒有所獻以報其本迄今不怠季父別業在河南福昌邑下至於弟姪市其器稱福李家則價不



我賤

然則其石以為諸器尤愈於碑

**石鏃餅**石鏃餅本曰嘜餅同州人好相嘜將投公狀必懷此而去用備狴牢之糧後增以甘辛變其名質以為貢遺矣

**李環餒**蘇乳煎之輕餒咸云十年來始有出河中余實知其由此武臣李環家之法也余弱冠前步月洛之綏福里方見夜作問之云乳餒時新開是肆每斤六十文明日市得而歸不三數月滿洛陽盛傳矣開成初余從叔聽之鎮河中自洛招致餒者居於蒲蒲土因有是餒其法寧

湯山顧氏文房

聞傳得唯博軍人竊得去之十八九故今奉天亦出輕餒然而劣於蒲者不盡其妙焉

**風爐子**以周繞通風也一說形像名烽爐子理亦近焉

**相思子**豆有圓而紅其首烏者舉世呼為相思子即紅豆之異名也其木斜斫之則有文可為彈博局及琵琶槽其樹也大株而白枝葉似槐其花與皂莢花無殊其子若穠豆處于甲中通身皆紅李善云其實赤如珊瑚是也

**甘草**所言甘草非國老之藥者乃南方藤名也



其叢似薔薇而無刺其葉似夜合而黃細其花  
淺紫而藥黃其實亦居甲中以枝葉俱甜故謂  
之甘草藤土人異呼為草而已出在朔陽而南  
漳亦有故備載之

**投子**投子者投擲於盤筵之義今或作頭字言  
其骨頭所成非也因此兼有作骰字者案諸家  
之書骰即股字爾不音投史記蔡澤諺范甦曰  
博者或欲大投裴注

云投瓊也則知以玉石為投  
擲之義安有頭骰之理哉

**熊白**貞元初穆寧為和州刺史其子故宛陵  
尚書及給事已下尚未分官列侍寧前時穆氏

陽山顧氏文房

家法切峻寧命諸子直饌愁不如意則杖之諸  
子將至直日必探求珍異羅於鼎俎之前競新  
其味計無不為然而未嘗免筮叱之過者一日  
給事直饌鼎前有熊白及鹿脩忽曰白肥而脩  
瘠相滋其宜乎遂同試曰甚異常品即以白裹  
脩改之而進寧果再飽宛陵與諸季望給事盛  
形羨色曰非唯免筮兼當受賞給事頗亦自得  
寧飯訖戒使令曰誰直可與杖俱來於是罰如  
常數給事將拜杖遽命前曰有此味奚進之晚  
耶於是聞者笑而傳之



**生肝** 今縷生肝肚為飯食之一味曰生肝  
鏤剝言其細切如彫鏤之義一說名生肝虜胙  
言似胡虜祭之餘胙聲譌故云鏤剝也凡諸飯  
食名號字余撰變王子泉僮約并雜字在集中  
言之詳矣所未該者今之五味晉爨瓜茄及豬  
肉俗謂之丑甲音者而臆腫臙腴字反是字書  
內焯字音丑獵者譌呼丑甲反爾此字火旁云  
下木別有火旁世世下木音士甲反是沸湯滌  
菜字其音丑獵者義由暗爨也

**畢羅** 畢羅者蕃中畢氏羅氏好食此味今字從

陽山顧氏文房

食非也餽飽以其象渾沌之形不能直書渾沌  
而食避之從食可矣至如不托言舊未有刀机  
之時皆掌托烹之刀机既有乃云不托今俗字  
有餽飪乖之且甚此類頗多推理證辨可也和  
中有姦僧鑿虛以干之大府特造一味傳之于  
今時人不得其名遂以其號目之曰鑿虛今姓  
往俗字又加食  
旁率多此類也

**阮咸** 樂器有似琵琶而圓者曰阮咸大曆中愚

之再從叔翁司徒濟公之鎮滑也因與賓客會

琴話及斯樂曰往中宗朝元賓客行中為太常

少卿時有人於古冢獲其銅鑄成者獻之元日



此阮仲容所造乃命工人木為之音韻清朗頗  
 難為名權以仲容姓名呼焉于今未蒙佳號况  
 阮云昔賢豈可以名氏而號樂器乎其形象月  
 其聲合琴自為月琴宜矣自是知之者不以舊  
 名呼今人以為李崖州在相日所號非也晉書  
阮  
 咸善琵琶此即舞謂武也案後周書云武帝彈琵琶何  
 後梁宣帝起舞則周武所彈乃是今之五絃明以  
 敢不同百獸之類則周武所彈乃又宏風俗通云以  
 前代凡此之類則周武所彈乃又宏風俗通云以  
 手批把謂之琵琶自撥彈已後今四絃始專  
 琵琶之名因依而言則劉鍊所云貞觀中裴洛  
 兒始弃撥用指以指琵琶足是即不知於後梁宣  
 也又因此而徵今之五絃之號即不出於後梁宣  
 帝之語也而阮今之琵琶正以手指出於後梁宣  
 反不得占琵琶之名今之琵琶正以手指出於後梁宣  
 陽山顧氏文房

**琴甲**今彈琴或削竹為甲以助食指之聲者亦  
 因汧公也嘗患代指而舊甲方墮新甲未定風  
 景廓澄援琴思泛假甲於竹聊為權用名德既  
 崇人爭倣効好事者且曰司徒甲夫琴韻在乎  
 輕清且竹於自然之甲厚薄剛柔殊矣况弃真  
 用假捨清從濁乎蓋靡知其由也至如篋篋之  
 與秦箏若能去假還真其聲宛美矣案中容樂  
論云絲不  
 如其漸近自然故知甲宜從真矣  
**茶托子**始建中蜀相崔寧之女以茶盃無襯病  
 其熨指取櫟子承之既啜而盃傾乃以蠟環櫟



子之央其盃遂定即命匠以漆環代蠟進於蜀相蜀相竒之為製名而話於賓親人人為便用於代是後傳者更環其底愈新其製以至百狀焉貞元初青縣油槽為荷葉形以襯茶碗別為一家之傑今人多云托子始此非也燭相即今昇平崔家評則知矣

**垢封刀子**起於郭汾陽書吏也舊但用刀子小者而汾陽雖大度廓落然而有晉陶侃之性動無廢物每收其書皮之右所勞下者以為逐日須取文帖餘悉卷貯每歲終則散主守家吏俾作一年之簿所勞之處多不端直文帶且又繁

陽山顧氏文集

積胥吏不暇剪正隨曲斜聯糊一日所由勞刀忽折不餘寸許吏乃銛以應急覺愈於全時漸出新意因削木如半環勢如於折刃之上使纔露鋒榘其書而勞之汾陽嘉其用心曰真郭子儀部吏也言不勞也每話于外後因傳之益妙製其

**書題籤**大僚題上紙籤起於丞相李趙公也元和中趙公權傾天下四方緘翰日滿閣者之袖而潞帥郗士美時有珍獻趙公喜而回章盈幅曲叙殷勤誤卷入振武封內以遣之而振武別紙則附于潞時阿跋光進帥麟覽盈幅手字知



誤畫時飛還趙公趙公因命書吏凡有尺題各令籤記以送故于今成風也

**閨狀**文宗朝以前無之自朱崖李相貴盛於武宗朝且近代稀有生一品百官無以希取其意以為舊刺輕刺劄紙相扇留具齒浹起居狀而今又益競以善價紙如出印之字巧諂曲媚猶有未臻之遺恨并丹禰正平生於今日其亦如是乎

**藥忌**醫方云牛膝忌牛肉余好窮物性嘗於冬日以牛肉裹牛膝經旬肉藥俱不敗因知始初

陽山顧氏文房

此論意者徒以名類然也即思本草云葛茨令人臍下常痛斯堪絕倒若爾則王莽末南方餓忙掘食何不東觀書載其多患臍臍氣乎牛膝之忌當由痔疾不宜食雉肉痔風也偶然此肉發動腸風而病名與葛茨同爾

**席帽**永貞之前組藤為蓋曰席帽取其輕也後或以太薄冬則不禦霜寒夏則不障暑氣乃細色蜀代藤曰檀帽貴其厚也非崇貴莫戴而人亦未尚元和十年六月裴晉公之為臺丞自化理第早朝時青鎮一帥拒命朝廷方參議兵計



而晉公預焉二帥俾捷步張晏等傳刃伺便謀  
害至里東門導炬之下霜刃斂飛時晉公繫帽  
是賴刃不即及而帽折其簷既脫禍朝貴乃尚  
之近者布素之士亦皆戴焉折簷帽尚帷大和  
未又染繒而復代蜀日疊綃帽雖示其妙與檀  
帽之庇懸矣會昌已來吳人街巧抑有結絲帽  
若網其巧之淫者織花鳥相厠焉近又染絲為紫復以輕相尚  
**被袋**非古製不知孰起也比者遠游行則用大  
和九年以十家之累者邈迤竄謫人人皆不自  
期常虞蒼卒之遣每出私第咸備四時服用舊

陽山顧氏文房

以紐革為腰囊置於殿乘至是服用既繁乃以  
被易之成俗于今大中已來吳人亦結絲為之  
或有餉遺豪徒訖而不用也

**注子偏提**元和初酌酒猶用樽杓所以丞相高  
公有斟酌之譽雖數十人一樽一杓挹酒而散  
了無遺滴居無何稍用注子其形若瑩而蓋背  
柄皆具大和九年後中貴人惡其名同鄭注乃  
去柄安系若茗瓶而小異目之曰偏提論者亦  
利其便且言柄有礙而屢傾仄今見行用

**承床**近者繩床皆短其倚衡曰折背樣言高不



及背之半倚必將仰脊不遑縱亦由中貴人矧  
意也蓋防至尊賜坐雖居私第不敢傲逸其體  
常習恭敬之儀士人家不窮其意往往取樣而  
製不亦乖乎繩床當作承字言輕齋可隨人來去

資暇集卷下

埭川顧氏家塾梓行

陽山顧氏文房



